

ข้อปฏิบัติ

ว่าด้วย

เขตก่อสร้าง (Free Construction Zone)

สำหรับ

โครงการสะพานข้ามแม่น้ำโขงระหว่างชาติ

มุกดาหาร - สหวันนะเขต

อ้างถึง ความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐ ประชาธิปไตย  
ประชาชนลาวที่ได้จัดทำขึ้น เมื่อวันที่ 18 มีนาคม พ.ศ. 2544 ได้มอบหมายให้คณะกรรมการประสานงาน  
โครงการ (Project Coordinating Committee : PCC) ของทั้งสองฝ่ายร่วมกันพิจารณา กำหนดเขตก่อสร้าง และ  
พิธีการต่างๆ ที่เกี่ยวข้องในการผ่านเข้า-ออก ซึ่งคณะกรรมการประสานงานโครงการ(PCC) ของทั้งสองฝ่ายได้  
ทำความตกลงร่วมกันดังต่อไปนี้

๒๖

๔๖

ข้อ 1  
คำนิยาม

เพื่อประโยชน์ต่อความเข้าใจอันเดียวกัน จึงได้กำหนดความหมายของถ้อยคำที่ใช้ในข้อปฏิบัตินี้ ดังต่อไปนี้

"FCZ"	หมายถึง	เขตก่อสร้าง (Free Construction Zone) ที่ใช้เฉพาะงานก่อสร้างของ Package 1 เท่านั้น
"ผู้ว่าจ้าง"	หมายถึง	กรมทางหลวง (Department of Highways : DOH) ประเทศไทย และกระทรวงคมนาคม ขนส่ง ไปรษณีย์ และก่อสร้าง (Ministry of Communication, Transport, Post and Construction : MCTPC) สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว
"ที่ปรึกษา"	หมายถึง	กลุ่มบริษัทวิศวกรที่ปรึกษาของโครงการประกอบด้วย บริษัท โอเรียนทอล คอนซัลแตนต์ จำกัด บริษัท นิปปอน โคเอะ จำกัด บริษัท เอเชียน เอ็นจิเนียริง คอนซัลแตนต์ จำกัด สถาบันค้นคว้าและออกแบบคมนาคม
"ผู้รับจ้าง"	หมายถึง	กลุ่มบริษัทร่วมค้า (SVSK Joint Venture) ประกอบด้วย บริษัท สุมิโตโม มิทซุย คอนสตรัคชั่น จำกัด บริษัท วิจิตรภัณฑ์ก่อสร้าง จำกัด บริษัท สยาม ซินเทติกคอนสตรัคชั่น จำกัด (มหาชน) บริษัท กรุงธนเอ็นจิเนียริ่ง จำกัด

ข้อ 2  
การดำเนินงานทั่วไป

2.1 วิธีการที่กำหนดสำหรับ FCZ

- 2.1.1 ขอบเขตของ FCZ ประกอบด้วย พื้นที่ในเขตทาง และพื้นที่ก่อสร้างชั่วคราวที่อยู่ติดกันทั้งสองฝั่งแม่น้ำโขง รวมทั้งพื้นที่ในแม่น้ำที่จะมีการเดินเรือและจอดเรือเพื่อการก่อสร้าง ตามรายละเอียดในแผนผัง FCZ แนบท้ายข้อปฏิบัติฉบับนี้ ซึ่งกำหนดขึ้นเพื่ออำนวยความสะดวกในการเดินทางของบุคลากร รวมทั้งการเคลื่อนย้าย เครื่องจักร/อุปกรณ์การก่อสร้าง วัสดุก่อสร้างและผลิตภัณฑ์ต่างๆ ที่เกี่ยวข้องกับการก่อสร้าง โดยจะต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดพิเศษของกรมศุลกากรและสำนักงานตรวจคนเข้าเมือง

๕

- 2.1.2 ภายในขอบเขตของ FCZ เครื่องจักร/อุปกรณ์การก่อสร้าง และวัสดุที่นำเข้ามาในเขต FCZ ทั้งจาก สปป. ลาว และประเทศไทยจะไม่ถือว่าผ่านแดนของประเทศแต่ให้ถือว่าอยู่ในประเทศของตนเอง เช่นเดียวกับบุคคลที่เกี่ยวข้องกับโครงการนี้
- 2.1.3 เขต FCZ จะมีจุดตรวจศุลกากรเข้า-ออกด้าน สปป. ลาว และด้านประเทศไทยต้นละหนึ่งจุด การเข้า-ออก เขต FCZ จะต้องผ่านจุดตรวจศุลกากรเข้า-ออก เฉพาะ 2 จุดนี้เท่านั้น
- 2.1.4 บุคลากรที่เกี่ยวข้องกับโครงการนี้ จะต้องมีบัตรผ่านเฉพาะเพื่อตรวจศุลกากรเข้า-ออกเขต FCZ และจะต้องกลับสู่ประเทศของตนตามช่องทางที่เข้ามา

## 2.2 การบริหารจัดการและวิธีปฏิบัติ

- 2.2.1 ผู้ว่าจ้าง (DOH และ MCTPC) จะหาวิธีการดำเนินการร่วมกันเพื่ออำนวยความสะดวกต่อการดำเนินการก่อสร้างในแต่ละวัน โดยเฉพาะการเดินทางของบุคลากร รวมทั้งการเคลื่อนย้ายเครื่องจักร/อุปกรณ์การก่อสร้าง วัสดุก่อสร้างและผลิตภัณฑ์ต่างๆ ที่เกี่ยวข้องกับงานก่อสร้างทั้งภายในและระหว่างประเทศไทยกับสปป.ลาว เพื่อให้การดำเนินงานโครงการลุล่วงด้วยดี
- 2.2.2 สำนักงานโครงการสำหรับผู้ว่าจ้างและการควบคุม FCZ จะตั้งในพื้นที่ก่อสร้างตลอดระยะเวลาการก่อสร้าง
- 2.2.3 ผู้รับจ้างจะเป็นผู้รับผิดชอบในการบริหารจัดการและบำรุงรักษาพื้นที่ FCZ ในการควบคุมการเดินทางของบุคลากร รวมทั้งการเคลื่อนย้ายเครื่องจักร/อุปกรณ์การก่อสร้าง วัสดุก่อสร้างและผลิตภัณฑ์ต่างๆ ที่เกี่ยวข้องกับงานก่อสร้างตลอดระยะเวลาการก่อสร้าง การบริหารจัดการ และการดำเนินการใน FCZ จะต้องสอดคล้องกับระบบการบริหารจัดการของโครงการ โดยความเห็นชอบของที่ปรึกษา

### ข้อ 3

#### กฎหมายที่เกี่ยวข้อง

##### 3.1 กฎหมายแรงงาน

กฎหมายและระเบียบต่างๆ ที่เกี่ยวข้องกับแรงงานที่อยู่ในประเทศไทยและ สปป. ลาว จะนำมาใช้ปฏิบัติสำหรับการก่อสร้างในสัญญา 1A (ลาว) และ 1B (ไทย) รวมทั้งค่าชดเชยต่างๆ ทั้งในด้านแพ่งและอาญา ตลอดจนด้านความปลอดภัยและสุขภาพ

##### 3.2 ระบบภาษีและกฎระเบียบการผ่านแดน

ผู้ว่าจ้างทั้งสองฝ่ายเห็นชอบในการกำหนดให้ผู้รับจ้างปฏิบัติตามกฎระเบียบด้านภาษีและการผ่านแดนทั้งของประเทศไทยหรือ สปป. ลาว โดยพิจารณาจากพื้นที่ที่ตั้งของธุรกรรมนั้นๆ

4 W-

### 3.3 กฎระเบียบการจราจรทางน้ำ

การควบคุมการจราจรในแม่น้ำและความปลอดภัยในพื้นที่ที่นอกเหนือจากพื้นที่ FCZ และพื้นที่ที่ทำเครื่องหมายไว้สำหรับการเดินเรือและการจอดเรือ จะต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง ทั้งของประเทศไทยและ สปป. ลาว

### 3.4 กฎระเบียบการจราจรทางบก

ผู้ที่ข้ามที่ข้ามพาดห้วย ทั้งของผู้รับจ้างและที่ปรึกษา จะต้องมีใบอนุญาตข้ามขีของประเทศไทยข้ามพาดห้วยดังกล่าวนั้น ได้จดทะเบียนไว้ โดยการยื่นขอใบอนุญาตต่อหน่วยงานที่เกี่ยวข้องของประเทศนั้น ๆ ในการเดินทางออกนอก FCZ. ข้ามพาดห้วยของโครงการที่จดทะเบียนไว้กับประเทศใดเมื่อจะเดินทางข้ามไปสู่อีกประเทศหนึ่ง จะต้องมีการขอใบอนุญาตผ่านแดนจากประเทศนั้น และจะถูกจำกัดพื้นที่ให้อยู่ในบริเวณ เมืองคันทบุรี แขวงสะหวันนะเขตใน สปป. ลาว หรืออำเภอเมืองมุกดาหาร จังหวัดมุกดาหารในประเทศไทยเท่านั้น

## ข้อ 4

### ระบบควบคุมการเข้า-ออกเขตก่อสร้าง

#### 4.1 บุคคลที่มีสิทธิได้รับอนุญาตในการทำบัตรประจำตัวการเข้า-ออกเขตก่อสร้าง ประกอบด้วย

- ตัวแทนของผู้ว่าจ้าง (สำหรับ Package 1A: ลาว และ Package 1B: ไทย)
- เจ้าหน้าที่ที่ได้รับมอบหมายจากรัฐบาลทั้งสองประเทศ
- ที่ปรึกษา (บุคลากรต่างชาติและในประเทศ)
- บุคลากรหลักของผู้รับจ้าง สำหรับ Package 1

สำหรับกรรมกรของผู้รับจ้าง จะต้องขออนุญาตข้ามแดนตามระเบียบปกติของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

#### 4.2 บัตรประจำตัวการเข้า-ออกเขตก่อสร้างและการใช้บัตร

- 4.2.1 ผู้ที่ได้รับอนุญาตให้มีบัตรประจำตัวการเข้า-ออกเขตก่อสร้างจะต้องได้รับอนุญาต ตามระเบียบและวิธีการของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง บัตรประจำตัวเข้า-ออกเขตก่อสร้าง มี 4 ประเภทคือ

๑๖

4 W

- |                                |   |
|--------------------------------|---|
| ก) Type A (สีเหลือง)           | สำหรับตัวแทนของผู้ว่าจ้าง เจ้าหน้าที่จากรัฐบาล ทั้งสองฝ่าย และที่ปรึกษา   |
| ข) Type B (สีฟ้า)              | สำหรับบุคลากรหลักของผู้รับจ้าง  |
| ค) Type C (บัตรอิเล็กทรอนิกส์) | สำหรับกรรมกรของผู้รับจ้างที่ปฏิบัติงานใน FCZ  |
| ง) Type D (สีเขียว)            | เป็นบัตรชั่วคราวสำหรับผู้ที่มาติดต่อ ผู้ที่นำเยื่อโครงการ ผู้ที่ทำบัตรหาย และผู้ถือบัตร Type C ที่จำเป็นต้องไปปฏิบัติงานนอก FCZ ในประเทศที่ไม่ใช่ถิ่นที่อยู่ของตน |

4.2.2 ในเขต FCZ ผู้ที่ได้รับอนุญาตจะต้องติดบัตรประจำตัวเข้า-ออกเขตก่อสร้างไว้ตลอดเวลาเพื่อใช้แสดงตน ในกรณีที่เดินทางออกนอกเขต FCZ ในประเทศที่ไม่ใช่ถิ่นที่อยู่ของตนจะได้รับอนุญาตให้อยู่ได้ไม่เกิน 24 ชั่วโมงในแต่ละครั้ง ยกเว้นผู้ที่ถือบัตร Type C จะไม่ได้รับอนุญาตให้เดินทางออกนอกเขต FCZ ในประเทศที่ไม่ใช่ถิ่นที่อยู่ของตน (ในกรณีจำเป็นให้ปฏิบัติตามข้อ 4.2.1 ง).

#### 4.3 ขั้นตอนการขอบัตรประจำตัวการเข้า-ออกเขตก่อสร้าง

##### 4.3.1 สำหรับ สปป. ลาว

4.3.1.1 ให้ส่งประวัติของบุคลากร และระยะเวลาที่ได้รับมอบหมายให้ปฏิบัติงานในโครงการให้กระทรวงคมนาคมขนส่ง ไปรษณีย์ และก่อสร้าง (MCTPC) และส่งสำเนา 1 ฉบับให้กรมทางหลวง (DOH) ของไทยเพื่อรับทราบ

4.3.1.2 ผู้ขออนุญาตที่อาศัยอยู่ใน สปป.ลาวในช่วงที่ได้รับมอบหมายให้ปฏิบัติงาน ให้เสนอคำขอผ่านตัวแทนของผู้ว่าจ้าง โดยส่งเอกสารการขอมิบัตรประจำตัวเข้า-ออกเขตก่อสร้างพร้อมรูปถ่ายจำนวน 2 ใบ ดังรายละเอียดในเอกสารแนบท้ายข้อปฏิบัติฉบับนี้ ซึ่งจะใช้เวลาในการดำเนินการประมาณ 4 - 7 วัน และส่งสำเนาเอกสารขอมิบัตรประจำตัวเข้า-ออกเขตก่อสร้างที่อนุมัติแล้ว ให้ด้านตรวจคนเข้าเมืองมุกดาหาร 1 ฉบับเพื่อรับทราบ

4.3.1.3 กองบัญชาการป้องกันความสงบแขวงสะหวันนะเขต เป็นผู้มีอำนาจลงนาม และประทับตราในบัตรเข้า-ออกเขตก่อสร้าง(FCZ)

##### 4.3.2 สำหรับประเทศไทย

4.3.2.1 ให้ส่งประวัติของบุคลากร และระยะเวลาที่ได้รับมอบหมายให้ปฏิบัติงานในโครงการให้กรมทางหลวง (DOH) ของไทย และส่งสำเนา 1 ฉบับให้กระทรวงคมนาคมขนส่ง ไปรษณีย์ และก่อสร้าง (MCTPC) สปป. ลาวเพื่อรับทราบ

๑๖

4๖

- 4.3.2.2 ผู้ขออนุญาตที่อาศัยอยู่ในประเทศไทยในช่วงที่ได้รับมอบหมายให้ปฏิบัติงานในโครงการ ให้เสนอคำขอผ่านตัวแทนผู้ว่าจ้าง สำหรับข้าราชการในพื้นที่จังหวัดมุกดาหารและผู้ที่เกี่ยวข้องให้เสนอคำขอผ่านสำนักงานจังหวัดมุกดาหาร โดยส่งเอกสารขอมิบัติประจำตัวเข้า-ออกเขตก่อสร้างพร้อมรูปถ่ายจำนวน 2 ใบ ดังรายละเอียดในเอกสารแนบท้ายข้อปฏิบัติฉบับนี้ การออกบัตรจะใช้เวลาไม่เกิน 3 วันทำการ สำเนาเอกสารขอมิบัติประจำตัวประจำตัวเข้า-ออกเขตก่อสร้าง ที่ได้รับอนุมัติแล้วจะส่งให้กับด่านตรวจคนเข้าเมืองมุกดาหารและสำนักงานตรวจคนเข้าเมืองสะพานนะเขตเพื่อรับทราบ
- 4.3.2.3 ผู้มีอำนาจอนุญาตออกบัตรประจำตัวเข้า-ออกเขตก่อสร้าง คือ ผู้ว่าราชการจังหวัดมุกดาหาร หรือผู้ที่ได้รับมอบหมาย

4.4 การเคลื่อนย้ายยานพาหนะ เครื่องจักร/อุปกรณ์การก่อสร้าง วัสดุก่อสร้าง ผลิตภัณฑ์ต่างๆ และพิธีการศุลกากร

- 4.4.1 ยานพาหนะ เครื่องจักร/อุปกรณ์การก่อสร้าง วัสดุก่อสร้าง หรือผลิตภัณฑ์ต่างๆ ที่ใช้ในการก่อสร้าง จะอนุญาตให้เคลื่อนย้ายโดยอิสระภายใน FCZ โดยจะต้องมีใบกำกับการผ่านแดนจากแต่ละประเทศ ทั้งนี้ไม่อนุญาตให้เคลื่อนย้ายออกนอก FCZ ไปสู่อีกประเทศหนึ่ง และให้ขอยกทางด้านที่เข้ามาเท่านั้น
- 4.4.2 เมื่อมีการเคลื่อนย้ายยานพาหนะ เครื่องจักร/อุปกรณ์การก่อสร้าง วัสดุก่อสร้าง หรือผลิตภัณฑ์ต่างๆ เข้าภายในเขต FCZ แล้ว จะไม่มีการตรวจสอบด้านศุลกากรอีก
- 4.4.3 เอกสารนำเข้ายานพาหนะ เครื่องจักร/อุปกรณ์การก่อสร้าง วัสดุก่อสร้าง หรือผลิตภัณฑ์ต่างๆ ที่ผู้รับจ้างประสงค์จะนำมาจากประเทศอื่น (นอกเหนือจากประเทศไทยหรือสปป. ลาว) จะต้องแจ้งผู้ว่าจ้างเป็นการล่วงหน้าไม่น้อยกว่า 7 วัน สำหรับพิธีการศุลกากร
- 4.4.4 เฉพาะวัสดุที่อยู่ในบัญชีสินค้าควบคุม (Restricted Item List) ที่จะใช้ในโครงการจะต้องแจ้งล่วงหน้าไม่น้อยกว่า 28 วัน ผู้รับจ้างจะต้องให้ตัวแทนผู้ว่าจ้างรับรองเอกสารต้นฉบับ ก่อนที่จะยื่นต่อกรมศุลกากร เพื่อดำเนินการต่อไป

เอกสารนำเข้าจะต้องประกอบด้วยรายละเอียดต่างๆ ตามระเบียบและข้อกำหนดของกรมศุลกากรของไทยและ สปป. ลาว

ที่อยู่ของโครงการสำหรับแสดงในเอกสารนำเข้า :

สำหรับ สปป. ลาว

The Second Mekong International Bridge Construction Project

Ministry of Communication, Transport, Post and Construction, Lao PDR

๑๒

A W

สำหรับประเทศไทย

The Second Mekong International Bridge Construction Project

Department of Highways, Ministry of Transport, Thailand

4.5 เจ้าพนักงาน

เจ้าพนักงานที่กำกับและควบคุมสำหรับ FCZ จะปฏิบัติหน้าที่ตลอด 24 ชม. โดยแบ่งเป็นช่วงกลางวัน และช่วงกลางคืน ซึ่งผู้รับจ้างจะเป็นผู้รับผิดชอบค่าเบี้ยเลี้ยงและค่าล่วงเวลา จำนวนของเจ้าพนักงานที่จะปฏิบัติงานมีดังนี้

	ลาว	ไทย
• เจ้าหน้าที่ศุลกากร	6 (3 + 3) นาย	4 (2 + 2) นาย
• เจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมือง	6 (3 + 3) นาย	6 (3 + 3) นาย
• เจ้าพนักงานตำรวจ	10 (5 + 5) นาย	10 (5 + 5) นาย
• เจ้าพนักงานตรวจตราทางน้ำ	10 (5 + 5) นาย	12 (6 + 6) นาย

หมายเหตุ จำนวนเจ้าพนักงานในวงเล็บหมายถึง ช่วงกลางวัน และช่วงกลางคืน

ข้อ 5

อาณาเขต สำนักงานและคลังพัสดุของโครงการ

5.1 ก่อนที่จะเริ่มงานก่อสร้างผู้รับจ้างจะต้องเสนอแบบและแผนผังของพื้นที่ก่อสร้าง เพื่อขอความเห็นชอบ จากที่ปรึกษาจะดำเนินการ โดยแสดงที่ตั้งและรายละเอียดของอาคารต่างๆ สาธารณูปโภค ถนน และอาคารชั่วคราวต่างๆ ที่จะใช้ในโครงการ ได้แก่

- สำนักงานสนาม
- ห้องทดลอง
- พื้นที่ก่อสร้างชั่วคราว เช่น โรงงานผลิตชิ้นส่วน, โรงงานผสมคอนกรีต, โรงงานผสมแอสฟัลท์
- คลังพัสดุ
- ป้อมยาม
- จุดตรวจการผ่านเข้า-ออก FCZ

5.2 สำนักงานสนามจะต้องตั้งอยู่ภายในเขต FCZ สำนักงานอาคารต่างๆ จะต้องมีระบบสาธารณูปโภคต่อกับระบบที่มีอยู่เดิม เช่น ไฟฟ้า ประปา โทรศัพท์และสิ่งอำนวยความสะดวกอื่นๆ ตามที่ได้รับความเห็นชอบจากที่ปรึกษา

5.3 อาณาเขตของ FCZ จะต้องกั้นรั้วพร้อมประตูเข้าออกของแต่ละฝ่ายเพียงแห่งเดียวและต้องเสร็จเรียบร้อย ก่อนที่จะเริ่มทำการก่อสร้างภายในเขตก่อสร้างนี้ ผู้รับจ้างอาจติดตั้งรั้วเพิ่มอีกต่างหากสำหรับอาคารต่างๆ ของผู้รับจ้างที่อยู่ภายใน FCZ

๑๖

A W

- 5.4 ที่ตั้งอาคารและที่เก็บวัสดุต่างๆ ผู้รับจ้างจะต้องปฏิบัติตามแผนผังที่ได้รับความเห็นชอบจากที่ปรึกษาแล้ว รวมถึงการบูรณะซ่อมแซมสถานที่อื่นๆ ในเขต FCZ

#### ข้อ 6

#### การควบคุมการจราจรในเขต FCZ

##### 6.1 ภายในอาณาเขตบนบก

- 6.1.1 ในบริเวณ FCZ ที่มีเส้นทางเดิมผ่าน ผู้รับจ้างจะต้องดูแลและกำกับการใช้ความเร็วของยานพาหนะที่ผ่านให้เหมาะสมกับมาตรการความปลอดภัย ซึ่งจะรวมถึงการติดตั้ง เครื่องหมายเตือนล่วงหน้า รายละเอียดของเครื่องหมายเตือนและอุปกรณ์สำหรับควบคุมต่างๆ จะต้องได้รับความเห็นชอบจากที่ปรึกษาและเป็นไปตามระเบียบของหน่วยงานที่เกี่ยวข้องทั้งของไทยและลาว
- 6.1.2 ผู้รับจ้างจะต้องเอาใจใส่ต่อการป้องกันอุบัติเหตุ การป้องกันความเสียหาย และความเสียดต่อการบาดเจ็บและเสียชีวิต ที่อาจเกิดขึ้นอันเนื่องมาจากการก่อสร้าง
- 6.1.3 ยวดยานที่ผ่านบนถนนเดิม จะไม่อนุญาตให้หยุดหรือจอดในเขต FCZ

##### 6.2 ภายในอาณาเขตในแม่น้ำ

- 6.2.1 ผู้รับจ้างจะได้รับอนุญาตให้ใช้เรือหรือเครื่องมือการก่อสร้างในน้ำ ภายในขอบเขตที่กำหนดสำหรับการเดินเรือหรือจอดเรือ ดังแสดงไว้ในแบบแปลน
- 6.2.2 ผู้รับจ้างจะต้องไม่อนุญาตให้เรือของบุคคลอื่นที่ไม่เกี่ยวข้องกัน โครงการ มาจอดเทียบท่าหรือขึ้นฝั่งภายในเขต FCZ นอกจากนี้จะได้รับอนุญาตจากหน่วยงานที่เกี่ยวข้องโดยตรง
- 6.2.3 ผู้รับจ้างจะต้องจัดเตรียมเครื่องหมาย แสดงช่องการเดินเรือผ่านเขต FCZ อย่างชัดเจน พร้อมทั้งมาตรการควบคุมเพื่อความปลอดภัยในการเดินเรือ
- 6.2.4 ผู้รับจ้างจะต้องควบคุมและดูแลการก่อสร้างภายในแม่น้ำไม่ให้เป็นอุปสรรคต่อการเดินเรือผ่านตลอดเวลา และหากมีอุปสรรคต่อการเดินเรือเกิดขึ้นจากการก่อสร้างในแม่น้ำผู้รับจ้างจะต้องรีบเข้าไปแก้ไขหรือให้ความช่วยเหลือโดยทันที
- 6.2.5 เรือและโป๊ะที่ใช้สำหรับการก่อสร้างจะต้องติดตั้งวิทยุสื่อสารที่สามารถสื่อสารกับเรืออื่น ๆ ที่สัญจรอยู่ และสำนักงานของผู้รับจ้างได้อย่างชัดเจน รวมทั้งจะต้องคิดเครื่องหมายให้เจ้าหน้าที่สามารถเห็นได้ชัดเจนและเข้าใจได้ว่าเป็นเรือหรือโป๊ะที่ใช้ในโครงการ เครื่องจักรตลอดจนสิ่งก่อสร้างในแม่น้ำทั้งหมดจะต้องติดตั้งไฟแสงสว่างเพื่อความระมัดระวังในการตรวจตราและปลอดภัยต่อการเดินเรือในเวลากลางคืน

๑๖

๔ ๓๓



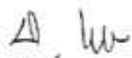
- 6.2.6 ในขณะการก่อสร้าง ผู้รับจ้างจะต้องจัดเตรียม ช่องทางเดินเรือ ที่มีความลึกของน้ำเพียงพอ สำหรับการสัญจรทางน้ำทั่วไป และจะต้องดูแลไม่ให้เครื่องจักรที่ใช้ในการก่อสร้างไปกีดขวาง ช่องทางเดินเรือนี้ ช่องเดินเรือจะต้องมีความกว้างไม่น้อยกว่า 60 เมตร และมีช่องความสูงไม่น้อยกว่า 10 เมตร ซึ่งจะต้องรักษาไว้ตลอดเวลา และต้องมีหุ่น หรือเครื่องหมาย ตามที่ได้รับ ความเห็นชอบจากหน่วยงานที่เกี่ยวข้องติดตั้งแสดงให้เห็นได้อย่างชัดเจน
- 6.2.7 เรือที่ผ่านคามช่องเดินเรือนี้ จะไม่อนุญาตให้ทอดสมอหรือจอดเทียบกับเครื่องจักรที่ปฏิบัติงาน ก่อสร้างในแม่น้ำในเขต FCZ
- 6.2.8 รูปแบบของป้ายเตือนสัญญาณไฟ ตลอดจนเครื่องหมายต่างๆ สำหรับควบคุมการเดินเรือในแม่น้ำ ผู้รับจ้างจะต้องเป็นผู้จัดหาโดยความเห็นชอบจากที่ปรึกษาและหน่วยงานที่เกี่ยวข้องของไทย และลาว

#### ข้อ 7

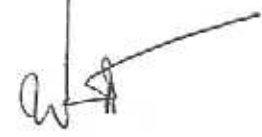
#### ข้อบทสุดท้าย

- 7.1 ข้อปฏิบัติฉบับนี้จะมีผลบังคับใช้นับแต่วันที่ ได้ลงนามเป็นต้นไป
- 7.2 ข้อปฏิบัติฉบับนี้จะสิ้นสุดลงภายใน 45 วัน นับแต่วันส่งมอบงานก่อสร้างงวดสุดท้าย
- 7.3 การแก้ไขปรับปรุงข้อปฏิบัติฉบับนี้จะต้องได้รับความเห็นชอบของทั้งสองฝ่าย

ทำ ณ กรมทางหลวง กรุงเทพมหานคร ประเทศไทย เมื่อวันที่ 3 ธันวาคม พุทธศักราช สองพันห้าร้อยสี่สิบหก ตรงกับคริสต์ศักราชสองพันสาม คู่กันเป็นสองฉบับ เป็นภาษาไทย และภาษาลาว ทั้งสองฉบับนี้ใช้เป็นหลักฐานได้เท่าเทียมกัน

  
(นายเทิดศักดิ์ เศรษฐมานนท์)

ประธานคณะกรรมการประสานงานโครงการ  
ฝ่ายไทย

  
(เท็ดสะหมอน วีระพันธ์)

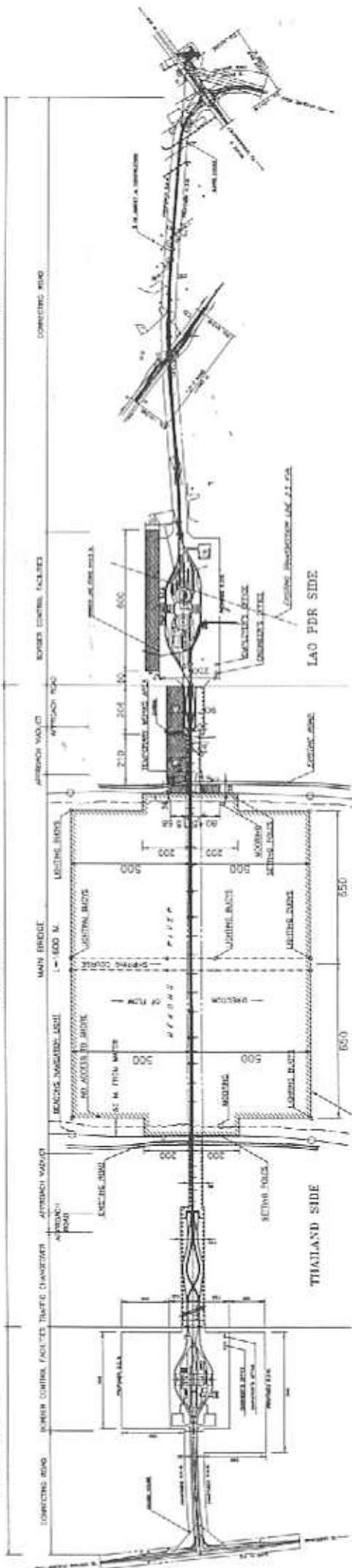
ประธานคณะกรรมการประสานงานโครงการ  
ฝ่ายลาว

FREE CONSTRUCTION ZONE (FCZ)

PACKAGE 3

PACKAGE 1


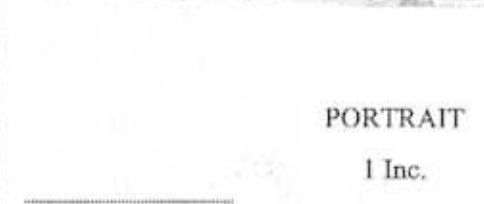

PACKAGE 2



4 km  
**เขต FCZ**

ด้านซ้าย  
ด้านหน้า

ด้านขวา  
ด้านหลัง

 <p><b>LAO P.D.R.</b></p>  <p>PORTRAIT 1 Inc.</p> <p>ISSUED BY</p> <p><b>TYPE A</b></p> <p>NAME.....</p>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>● ตำแหน่ง..... POSITION</li> <li>● หน่วยงาน..... DEPARTMENT</li> <li>● หมู่เลือด..... BLOOD GROUP</li> <li>● วันที่ออกบัตร..... DATE OF ISSUED</li> <li>● วันหมดอายุ..... DATE OF EXPIRATION</li> <li>● หมายเลขบัตร..... CARD NUMBER</li> <li>● เจ้าหน้าที่อนุญาต..... AUTHORIZED BY</li> </ul> <p>(เขียนชื่อในภาษาไทย)</p> <p>บัตรนี้ใช้สำหรับเข้า-ออก FCZ เท่านั้น และใช้บังคับปฏิบัติตามข้อกำหนดของ FCZ หากผู้ใช้บัตรนี้ไว้เกินจุดควบคุมที่สำนักงาน ป.ป.ส. และจุดตรวจอื่นๆแล้ว</p> <p><b>CARD USAGE CONDITIONS</b> THIS CARD IS USED ONLY FOR ENTERING - DEPARTURE FCZ THE CONDITION AND REGULATION OF FCZ MUST BE FOLLOWED PLEASE RETURN THIS CARD TO PUBLIC SECURITY OF SAVANNAKHET PROVINCE IN THE CASE OF LOST AND FOUND OF THE CARD</p>
--	--


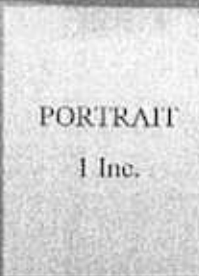

 <p><b>THAILAND</b></p>  <p>PORTRAIT 1 Inc.</p> <p>ISSUED BY</p> <p><b>TYPE A</b></p> <p>NAME.....</p>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>● ตำแหน่ง..... POSITION</li> <li>● หน่วยงาน..... DEPARTMENT</li> <li>● หมู่เลือด..... BLOOD GROUP</li> <li>● วันที่ออกบัตร..... DATE OF ISSUED</li> <li>● วันหมดอายุ..... DATE OF EXPIRATION</li> <li>● หมายเลขบัตร..... CARD NUMBER</li> <li>● เจ้าหน้าที่..... AUTHORIZED BY</li> </ul> <p>(เขียนชื่อภาษาไทย)</p> <p>บัตรนี้ใช้สำหรับเข้า-ออก FCZ เท่านั้นและให้ปฏิบัติตามข้อกำหนดของ FCZ หากผู้ใช้บัตรนี้ไว้เกินจุดควบคุมที่สำนักงานจังหวัดมุกดาหาร</p> <p><b>CARD USAGE CONDITIONS</b> THIS CARD IS USED ONLY FOR ENTERING - DEPARTURE FCZ THE CONDITION AND REGULATION OF FCZ MUST BE FOLLOWED PLEASE RETURN THIS CARD TO MUKDAHAN PROVINCE OFFICE IN THE CASE OF LOST AND FOUND OF THE CARD</p>
--	--




๒๖

๔๓

ด้านซ้าย  
ด้านหน้า

ด้านขวา  
ด้านหลัง

 <p><b>LAO P.D.R.</b></p>  <p>ISSUED BY</p> <p><b>TYPE B</b></p> <p>NAME.....</p>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>● ตำแหน่ง POSITION</li> <li>● หน่วยงาน DEPARTMENT</li> <li>● หมู่เลือด BLOOD GROUP</li> <li>● วันออกบัตร DATE OF ISSUED</li> <li>● หมดอายุ DATE OF EXPIRATION</li> <li>● หมายเลขบัตร CARD NUMBER</li> <li>● เจ้าหน้าที่อนุญาต AUTHORIZED BY</li> </ul> <p>(ชื่อ).....</p> <p>บัตรนี้ใช้สำหรับเข้า-ออก FCZ เท่านั้น และใช้เพื่อวัตถุประสงค์อื่นที่          ระบุโดย FCZ          หากบัตรสูญหายโปรดนำบัตรมาแจ้งคืนที่สำนักงาน ป.ป.ส. แขวงสะหวันนะเขต</p> <p><b>CARD USAGE CONDITIONS</b>          THIS CARD IS USED ONLY FOR ENTERING - DEPARTURE FCZ THE          CONDITION AND REGULATION OF FCZ MUST BE FOLLOWED          PLEASE RETURN THIS CARD TO PUBLIC SECURITY OF SAVANNAKHET          PROVINCE IN THE CASE OF LOST AND FOUND OF THIS CARD</p>
---	--

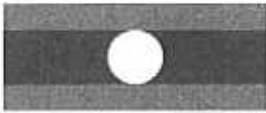
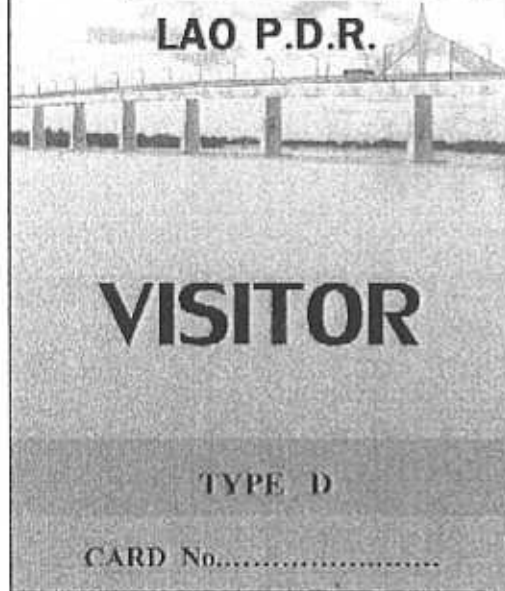

 <p><b>THAILAND</b></p>  <p>ISSUED BY</p> <p><b>TYPE B</b></p> <p>NAME.....</p>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>● ตำแหน่ง POSITION</li> <li>● หน่วยงาน DEPARTMENT</li> <li>● หมู่เลือด BLOOD GROUP</li> <li>● วันออกบัตร DATE OF ISSUED</li> <li>● หมดอายุ DATE OF EXPIRATION</li> <li>● หมายเลขบัตร CARD NUMBER</li> <li>● เจ้าหน้าที่อนุญาต AUTHORIZED BY</li> </ul> <p>(ชื่อ).....</p> <p>บัตรนี้ใช้สำหรับเข้า-ออก FCZ เท่านั้นและใช้เพื่อวัตถุประสงค์อื่นที่          ระบุโดย FCZ          หากบัตรสูญหายโปรดนำบัตรมาแจ้งคืนที่สำนักงานจังหวัดมุกดาหาร</p> <p><b>CARD USAGE CONDITIONS</b>          THIS CARD IS USED ONLY FOR ENTERING - DEPARTURE FCZ THE          CONDITION AND REGULATION OF FCZ MUST BE FOLLOWED          PLEASE RETURN THIS CARD TO MUKDAHAN PROVINCE OFFICE          IN THE CASE OF LOST AND FOUND OF THE CARD</p>
---	---

๒

๒ ๒

ด้านซ้าย  
ด้านหน้า

ด้านขวา  
ด้านหลัง

 <p><b>LAO P.D.R.</b></p>  <p><b>VISITOR</b></p> <p><b>TYPE D</b></p> <p>CARD No.....</p>	 <p>● เจ้าหน้าที่อนุญาต AUTHORIZED BY .....</p> <p>เงื่อนไขในการใช้บัตร บัตรนี้ใช้สำหรับเข้า-ออก FCZ เท่านั้น และใช้เพื่อวัตถุประสงค์ ของ FCZ. หากผู้ใดเก็บบัตรนี้ไว้กับตนเองหรือผู้อื่น กรุณา ส่งคืน บ.ภ.ศ. แขวงสะหวันนะเขต</p> <p><b>CARD USAGE CONDITIONS</b> THIS CARD IS USED ONLY FOR ENTERING - DEPARTURE FCZ THE CONDITION AND REGULATION OF FCZ MUST BE FOLLOWED PLEASE RETURN THIS CARD TO PUBLIC SECURITY OF SAVANNA- KHET PROVINCE IN THE CASE OF LOST AND FOUND OF THE CARD</p>
--	---

 <p><b>THAILAND</b></p>  <p><b>VISITOR</b></p> <p><b>TYPE D</b></p> <p>CARD No.....</p>	 <p>● ผู้อนุมัติ AUTHORIZED BY .....</p> <p>เงื่อนไขในการใช้บัตร บัตรนี้ใช้สำหรับเข้า-ออก FCZ เท่านั้นและไปปฏิบัติตามข้อกำหนด ของ FCZ หากผู้ใดเก็บบัตรนี้ไว้กับตนเองหรือผู้อื่น กรุณา ส่งคืนที่สำนักงานจังหวัดมุกดาหาร</p> <p><b>CARD USAGE CONDITIONS</b> THIS CARD IS USED ONLY FOR ENTERING - DEPARTURE FCZ THE CONDITION AND REGULATION OF FCZ MUST BE FOLLOWED PLEASE RETURN THIS CARD TO MUKDAILAN (PROVINCE OFFICE) IN THE CASE OF LOST AND FOUND OF THE CARD</p>
---	---

๑๖

4 W

ติดรูปถ่าย

แบบคำขอมิบัตรอนุญาตบุคคลเพื่อผ่าน เข้า - ออก Free Construction Zone

๑. ประเภท  Type A  Type B  Type C
- ลักษณะการขอ  มีบัตรครั้งแรก  มีบัตรใหม่ ( หาย / จำุด / เปลี่ยนชื่อ )
- บัตรเดิมหมดอายุ ( บัตรเดิมเลขที่ ..... วันออกบัตร ..... )
๒. ผู้ขอ ( ยศ ) ..... ชื่อ ..... ชื่อสกุล .....
- เลขประจำตัวประชาชน - ส่วนสูง ..... ซม.
- วันเดือนปีเกิด ..... สัญชาติ ..... ชื่อผู้สมรส .....
๓. อยู่บ้านเลขที่ ..... หมู่ที่ ..... สถานที่ ..... ตรอก / ซอย .....
- ถนน ..... แขวง / ตำบล ..... เขต / อำเภอ .....
- จังหวัด ..... โทร. .... โทรศัพท์เคลื่อนที่ .....
๔. ทำงานในตำแหน่ง .....
- สังกัด .....
- โทรศัพท์ ..... โทรสาร .....
๕. เอกสาร / หลักฐานประกอบการพิจารณา
- รูปถ่ายขนาด 1 นิ้ว 2 รูป  สำเนาบัตรประจำตัวเจ้าหน้าที่ของรัฐ / ประชาชน / ข้าราชการการเมือง
- บัตรเดิม (กรณีบัตรเดิมหมดอายุ)
- เอกสารอื่น คือ .....

ข้าพเจ้าขอรับรองข้อความและหลักฐานประกอบดังกล่าวข้างต้นว่าเป็นความจริงและขอให้พิจารณา

ออกบัตรอนุญาตบุคคล เพื่อผ่าน เข้า - ออก Free Construction Zone ให้ข้าพเจ้าด้วย

หัวหน้าหน่วยงานรับรองบุคคล	
ระยะเวลาปฏิบัติงาน ..... เดือน	
ลงนาม .....	ลงชื่อ .....
( ..... )	( ..... )
ตำแหน่ง .....	..... / ..... / .....
..... / ..... / .....	
ประเภทบัตร ..... เลขที่ .....	<input type="checkbox"/> เห็นควรอนุญาต
วันออกบัตร ..... วันหมดอายุ .....	<input type="checkbox"/> เห็นควรไม่อนุญาต
จนท. ออกบัตร .....	ลงนาม .....ผู้อำนวยการโครงการ

๑๕

A W